

**Zeitschrift:** Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte =  
Revue suisse d'art et d'archéologie = Rivista svizzera d'arte e  
d'archeologia = Journal of Swiss archeology and art history

**Herausgeber:** Schweizerisches Nationalmuseum

**Band:** 68 (2011)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt / Table des matières / Indice / Contents

## HAUPTBEITRÄGE / CONTRIBUTIONS PRINCIPALES / CONTRIBUTI PRINCIPALI / MAIN CONTRIBUTIONS

AUGUSTYNIAK, ANNE-SOPHIE: La renaissance d'une collection de papiers peints Art nouveau dans un intérieur bruxellois ...	189	HOLENSTEIN, ROLF: Joseph Simon Volmar oder Der Sonderbundskrieg in Tusche und Öl .....	39
BIERI THOMSON, HELEN: De l'utilité des archives photo-graphiques dans le cas de décors disparus: l'exemple des papiers peints du Château de Prangins .....	125	JACQUÉ, BERNARD: Les <i>Métamorphoses d'Ovide</i> – Un même décor, plusieurs modes de pose .....	161
BUSH, ANDREW: Les murs parlent. Papiers peints <i>in situ</i> – Conserver les collections de papier peint historique du National Trust d'Angleterre, du Pays de Galles et d'Irlande du Nord .....	211	JIMÉNEZ DE GARNICA, REYES: La découverte et la restauration d'un ensemble décoratif de papier imprimé polychrome datant de la fin du XVIe siècle au palais Aguilar de Barcelone, siège du Musée Picasso .....	151
CARDANI VERGANI, ROSSANA: Oratorio dei Santi Fabiano e Sebastiano ad Ascona. Alcune riflessioni attorno alle prime fasi costruttive .....	227	LÜTHI, DAVE: Le mur invisible – L'historiographie du papier peint en Suisse dans la première moitié du XXe siècle .....	67
CHARBEY, HÉLÈNE: Chantier de conservation et de restauration des papiers peints chinois au château de Maintenon: deux protocoles d'intervention conduits parallèlement, l'intervention <i>in situ</i> , avec ou sans dépose .....	171	MINDER, DANIEL siehe unter ETIENNE, DANIELLE	
CERMAN, JÉRÉMIE: Les papiers peints en Art nouveau de la villa Béthanie à Rennes-le-Château .....	179	NAGEL, ANNE: Auf Leinwand gemalt – Wandbespannungen des 18. Jahrhunderts in Basel .....	77
COSTA PAILLET, SYLVIE: Les papiers peints de la villa Mon-Repos, à Lausanne .....	109	PRONAY, ANDREAS: HIC RHODUS, HIC SALTA! Zur Deutung des Rätsels vom Kloster Schöndhal .....	5
DE CAPITANI, FRANÇOIS: Ein Bild «etwas rätselhaften Inhaltes». Die Gedenktafel für die Konferenz der evangelischen Orte in Schaffhausen 1698 .....	31	ROTH-RUBI, KATRIN: Frühmittelalterliche Skulptur aus dem Oratorium Santi Fabiano e Sebastiano in Ascona .....	235
ETIENNE, DANIELLE: Papiertapeten als baugeschichtliche Zeugen .....	139	RÜSCH, ELFI: Ascona – Una nota introduttiva .....	231
FIGGE, HORST H.: Die heilige Dorothea auf einer Kissenplatte von 1440/50 .....	23	SCHÖPFER, HERMANN: Tapeten <i>in situ</i> und in Reserve in einem barocken Bürgerhaus in Biel – Reste einer Ausstattung .....	91
GUBLER, REGULA: Gartenarchäologie im Park von Schloss Arenenberg – vom Landschaftspark des kaiserlichen Exilheims zur Schafweide und Baudeponie und wieder zurück ...	303	SCHWINN SCHÜRMANN, DOROTHEA: Die spätromanischen Bischofsbilder in der Ostkrypta des Basler Münsters .....	13
		SENNHAUSER, HANS RUDOLF: Überlegungen zur Frühzeit von Ascona .....	285
		WOODS, CHRISTINE: Décors de séduction des années 1920: le recours à l'imagination d'un conservateur du XXIe siècle ...	201

# BUCHBESPRECHUNGEN / COMPTES RENDUS / RECENSIONI / REVIEWS

- HILDEBRAND, SONJA / OECHSLIN, WERNER (Hrsg.): *Karl Moser. Architektur für eine neue Zeit 1880 bis 1936*, 2 Bde., Zürich 2010. 368 u. 424 S., 1019 Schwarzweiss- und Farbbabb. (Michael Hanak) ..... 339
- KEHRLI, MANUEL: «sein Geist ist zu allem fähig». *Der Maler, Sammler und Kunstkenner Johann Rudolf Huber (1668–1748)*, Basel 2010. 215 S., 76 Abb. (Yvonne Boerlin-Brodbeck) ..... 341
- MEIER, DIETER: *Die Orgeln der Klosterkirche Muri. Geschichte, Beschrieb, Orgelbauer*. Herausgegeben von der Vereinigung «Freunde der Klosterkirche Muri», (Verlag hier + jetzt), Baden 2010, 319 S., zahlreiche Farbbabbildungen. (Bernhard Billeter) ..... 339
- Papiers peints, poésie des murs. Les collections du Musée national suisse*. (Katalog zur Ausstellung Château de Prangins 8.10.2010–1.05.2011) (Hrsg.) Musée national suisse. Château de Prangins, Landesmuseum Zürich, Lausanne 2010. 183 S., zahl. Farbbabb. und s/w Abb. *Deutsche Ausgabe: Tapeten: Wände sprechen Bände. Die Sammlungen des Schweizerischen Nationalmuseums*. (Hrsg.) Schweizerisches Nationalmuseum. Château de Prangins, Landesmuseum Zürich, Lausanne 2010. 183 S., zahl. Farbbabb. und s/w Abb. (Anne-Catherine Page Loup) ..... 222
- Sigmar Polke, *Fenster – Windows*. Grossmünster Zürich, (Parkett Publishers, Grossmünster Zürich), Zürich/New York 2010. 208 S., in deutscher und englischer Sprache. 177 Abb., davon 156 in Farbe. (Hortensia von Roda) ..... 342
- SHLIKEVICH, ELENA: *Swiss stained glass from the 16th–18th centuries in the Hermitage Collection* (= Exhibition Catalogue, The State Hermitage Museum), St. Petersburg 2010. 184 S., in russischer Sprache. Zirka 140 Abb., davon 120 in Farbe. (Elena Kozina) ..... 49
- VOLKART, SILVIA: *Bilderwelt des Spätmittelalters. Die Wandmalereien im Kloster Töss. Mit Beiträgen von Heinz Hinrikson und Peter Niederhäuser sowie Zeichnungen von Beat Scheffold*, (Neujahrsblatt der Stadtbibliothek Winterthur, Bd. 345, hrsg. von der Stadtbibliothek Winterthur), Zürich 2011. 203 S., zahlr. Schwarzweiss- und Farbbabb. (Carola Jäggi) ..... 50

# Inhalt

ETH-ZÜRICH

- 1. Juni 2011

BIBLIOTHEK

Editorial .....	3
ANDREAS PRONAY, HIC RHODUS, HIC SALTA! Zur Deutung des Rätsels vom Kloster Schönthal .....	5
DOROTHEA SCHWINN SCHÜRMANN, Die spätromani- schen Bischofsbilder in der Ostkrypta des Basler Münsters .....	13
HORST H. FIGGE, Die heilige Dorothea auf einer Kissenplatte von 1440/50 .....	23
FRANÇOIS DE CAPITANI, Ein Bild «etwas rätselhaften Inhaltes». Die Gedenktafel für die Konferenz der evangelischen Orte in Schaffhausen 1698 .....	31
ROLF HOLENSTEIN, Joseph Simon Volmar oder Der Sonderbundskrieg in Tusche und Öl .....	39
Buchbesprechungen .....	49
Publikationen des Schweizerischen Nationalmuseums	52



